

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 23-27 de febrero de 2004

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 8 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL
WFP/EB.1/2004/8-A/1

5 enero 2004
ORIGINAL: INGLÉS

PROYECTO DE DESARROLLO — GAMBIA 10311.0

Apoyo a la enseñanza básica en regiones rurales vulnerables

Número de beneficiarios	145.830 (media anual)
Duración del proyecto	3 años (agosto de 2004 - julio de 2007)
Costo (dólares EE.UU.)	
Costo total para el PMA	6.925.148
Costo total para el Gobierno	909.611

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director del Despacho Regional para Sr. M. Aranda da Silva
África Occidental (ODD):

Oficial Superior de Enlace, ODD: Sr. T. Lecato tel.: 066513-2370

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



RESUMEN

Las tasas de matrícula en las escuelas primarias de Gambia siguen siendo bajas, pero se han observado importantes progresos: en el informe de evaluación sobre Educación para Todos en el año 2000, se señalaba que en 1998-1999 la tasa bruta de escolarización en los primeros seis años de primaria era del 75%, frente al 59% de 1991-1992. El Gobierno ha revisado el objetivo elevándolo a 90% para finales de 2003. Las tasas de abandono antes del quinto año de primaria aumentaron en un 14,4%, pasando de 11,7% en 1991-1992 a 26,1% en 1997-1998. Sólo el 48% de los hombres y el 36% de las mujeres saben leer. La educación de adultos es fundamental para reducir el analfabetismo, y el Departamento de Educación la ha considerado una actividad prioritaria para reducir la pobreza, según se indica en el Programa de estrategia de lucha contra la pobreza/Estrategia de alivio de la pobreza II para Gambia.

Se propone ejecutar este proyecto durante tres años académicos (2004-2007) para armonizarlo con el ciclo del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo de 2007-2011. El apoyo del Programa Mundial de Alimentos a la enseñanza básica mediante los programas de alimentación escolar y de alfabetización funcional para adultos, en especial para las mujeres, complementará los esfuerzos desplegados por el Banco Mundial, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, otros organismos de las Naciones Unidas y los donantes bilaterales para ayudar al Gobierno a lograr sus objetivos. El PMA, con el apoyo técnico de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura y de la Organización Mundial de la Salud, llevará a cabo un examen y apreciación de mitad de período de la ejecución para determinar los adelantos realizados en el suministro de insumos y los progresos del Gobierno en el logro de los objetivos de matrícula escolar, retención y alfabetización.

Este proyecto aborda el segundo objetivo de la política de habilitación para el desarrollo del PMA, a saber “Crear las condiciones para que los hogares pobres inviertan en capital humano mediante la educación y la capacitación”, los compromisos 2 y 3 de los Compromisos ampliados relativos a la Mujer y la cuarta prioridad del Plan Estratégico. Además, contribuye a los objetivos de desarrollo del Milenio de lograr la educación primaria universal, la alfabetización de adultos y la igualdad de género para el año 2015.

PROYECTO DE DECISIÓN*

La Junta Ejecutiva aprueba el proyecto de desarrollo para Gambia 10311.0 — “Apoyo a la enseñanza básica en regiones rurales vulnerables” (WFP/EB.1/2004/8-A/1).

* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento de Decisiones y recomendaciones que se publica al finalizar el período de sesiones.



ANÁLISIS DE LOS PROBLEMAS

Contexto de desarrollo socioeconómico

1. Gambia es un país menos adelantado de bajos ingresos y con déficit de alimentos, clasificado en el lugar 160° de 173 países en el Informe sobre Desarrollo Humano de 2002 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El ingreso anual per cápita es de 320 dólares EE.UU.; el valor del índice de desarrollo humano es de 0,405. El clima es saheliano: a una temporada corta de lluvias, que dura de mediados de junio a mediados de octubre, le sucede un período prolongado de tiempo seco entre noviembre y mayo.
2. La población se estimó en 1,4 millones de habitantes en 2001, con una tasa de crecimiento del 4,2% anual. La densidad demográfica es una de las más elevadas del África subsahariana y representa una grave amenaza para la disponibilidad de tierras destinadas a la agricultura. Casi la mitad de la población tiene menos de 18 años de edad.¹ La esperanza de vida al nacer es de 54 años para los hombres y de 57 años para las mujeres. La economía es predominantemente agraria. La agricultura, que se caracteriza por la baja productividad y la decreciente fertilidad de los suelos, no contribuye más que con el 25% del producto interno bruto, pero constituye la fuente de subsistencia para el 75% de la población, que vive en su mayor parte en zonas rurales. El acceso de los hogares a los suministros de alimentos puede ser problemático, especialmente durante las temporadas de lluvias. La pobreza es una de las causas fundamentales de la inseguridad alimentaria familiar.
3. Los niveles de pobreza más elevados se observan en las divisiones correspondientes al curso medio, el curso superior y curso inferior del río Gambia.² La encuesta por hogares de 1998 puso de manifiesto que el 37% de los hogares y el 51% de la población son muy pobres: el 59% de la población gana menos de 1 dólar EE.UU. por día, y el 82,9%, menos de 2 dólares EE.UU. La pobreza en las zonas rurales hace que las familias emigren, con el consiguiente aumento del número de personas en las aldeas.
4. El 17% de los niños menores de cinco años padece de retraso del crecimiento; entre el 9% y el 11% de estos niños sufre de malnutrición aguda.³ La elevada prevalencia de enfermedades infecciosas, la mala alimentación y las prácticas inadecuadas de puericultura son las principales causas de malnutrición.⁴
5. Se dispone de poca información sobre los niños en edad escolar. La primera encuesta nacional sobre el estado nutricional de tales niños en el año 2000, mostró que el 12% de los niños de 6 a 15 años de edad padecían de retraso del crecimiento y el 9% de emaciación (Organismo Nacional de Nutrición, 2001). El paludismo, las infecciones respiratorias y la diarrea son los principales problemas sanitarios que afectan a los niños menores de cinco años.⁵ Las infecciones helmínticas y la esquistosomiasis constituyen los principales

¹ *Situation Analysis of Women and Children in The Gambia*. UNICEF, 2001

² UNICEF, febrero de 2002.

³ UNICEF, encuesta por indicadores múltiples para Gambia, 2000; encuesta nutricional de VAM, mayo de 2003.

⁴ *Situation analysis of women and children in The Gambia*. UNICEF, 2001; informe del consultor de la OMS, SF 5932.1 Misión de examen y evaluación inicial, junio de 2003; encuesta nutricional de VAM, mayo de 2003.

⁵ Encuesta nutricional de VAM, 2003.



problemas de salud pública, especialmente en las zonas rurales y entre los niños en edad escolar. No se dispone de datos a nivel nacional.

6. Un estudio ejecutado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Organismo Nacional de Nutrición, en 1999, señaló que la tasa total de bocio en zonas endémicas era del 16,3% entre los escolares de 8 a 12 años, y que sólo el 9% de la sal del país estaba adecuadamente yodada: Gambia todavía no disponía de una legislación en materia de yodación de la sal.
7. La incidencia del síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) es baja en Gambia en comparación con la mayoría de los países subsaharianos, pero las personas infectadas van en aumento: en 1977 se estimaron en 544 y en 1999 en 1.000. Las mujeres representan el mayor porcentaje de los pacientes con SIDA, lo que pone de manifiesto la necesidad de aumentar la sensibilización e información sobre las cuestiones relacionadas con el virus de inmunodeficiencia humana (VIH)/SIDA, especialmente entre las mujeres. Según se informa, las indicaciones sobre infecciones por el VIH/SIDA entre los hombres y mujeres menores de 20 años son escasas.

Educación

8. Las tasas de matrícula en las escuelas primarias son bajas. Sin embargo, se han observado progresos, sobre todo entre las niñas, como consecuencia de las recientes iniciativas emprendidas por el Gobierno y los asociados en el desarrollo para promover la educación de las niñas. Según la evaluación sobre Educación para Todos en el año 2000, en 1998-1999 la tasa bruta de matrícula era del 75% en los primeros seis años de curso de la enseñanza académica y del 10% en las escuelas *madrassah*, lo que daba una tasa bruta de escolarización del 84% en las escuelas primarias, frente al 59% de 1991-1992. Durante el mismo período, la tasa bruta de matrícula de los niños pasó del 70% al 78%, y la de las niñas, del 47,9% al 65,6%. Como estos porcentajes resultaron superiores al objetivo del 65% a mitad de período, el Gobierno revisó el objetivo relativo a la tasa bruta de matrícula, elevándolo al 90% para el final de 2003.
9. Las elevadas tasas de repetición en el sector de la educación han disminuido de manera constante, pasando del 14,9% en 1991-1992 al 10,6% en 1997-1998. Entre las niñas, la repetición se redujo del 14,5% en 1991-1992 al 10,5% en 1997-1998, y entre los niños, del 15,2% al 10,6%. Todos los años, salvo en 1996-1997, la tasa de repetición era más alta entre los niños que entre las niñas en el sexto curso. La política en materia de educación revisada se propone reducir las tasas de repetición a menos del 4%, antes del final de 2005.
10. El abandono escolar antes de la terminación del quinto año de curso aumentó en un 14,4%, pasando del 11,7% en 1991-1992 al 26,1% en 1997-1998. De ahí la necesidad de garantizar que los niños vayan a la escuela y permanezcan en ella el tiempo suficiente para terminar el ciclo de enseñanza primaria.
11. El Gobierno ha logrado que la tasa de matrícula en las escuelas primarias sea casi igual entre los niños y las niñas en la mayoría de las regiones; además, con el apoyo de los asociados, ha emprendido iniciativas, como la creación de fondos de becas y la educación gratuita para las niñas, con miras a reducir las tasas de abandono en los años de estudios posteriores.
12. La alfabetización ha mejorado desde el censo de 1993: la encuesta por indicadores múltiples de 2000 señaló tasas de alfabetización del 48% para los hombres y del 36% para las mujeres; el 52% de la población urbana sabía leer, pero este porcentaje se reducía al 25% entre la población rural; sólo el 13% de las mujeres de las zonas rurales estaban alfabetizadas. El bajo grado de alfabetización de las mujeres se debe principalmente a la



pobreza y la escasa participación en los programas de alfabetización. Por tanto, la educación de adultos es una importante estrategia para reducir el analfabetismo, y el Departamento de Estado para la Educación la considera una actividad prioritaria para la reducción de la pobreza, tal como se indica en el Documento de estrategia de lucha contra la pobreza (DELP) para Gambia.

13. Las comunidades o el sector privado se ocupan del desarrollo del niño en la primera infancia; el papel del Gobierno se limita a la coordinación y supervisión de la prestación de los servicios. Debido a la pobreza generalizada, sólo el 46% de los niños de las zonas urbanas y el 17% de los de las zonas rurales tienen acceso a los centros de desarrollo del niño en la primera infancia (Evaluación sobre Educación para Todos en el año 2000).

CUADRO 1: ASISTENCIA ANTERIOR DEL PMA AL SECTOR DE LA EDUCACIÓN EN GAMBIA			
Nombre del proyecto	Período	Costo total para el PMA (dólares EE.UU.)	Beneficiarios
Alimentación escolar (fase inicial)	1970-1976	2 126 857	21 000
Alimentación escolar (Ampl. 1)	1976-1979	1 636 052	27 000
Alimentación escolar (Ampl. 2)	1979-1982	3 212 100	25 000
Alimentación escolar (Ampl. 3)	1982-1987	8 978 300	46 000
Alimentación escolar (Ampl. 4)	1987-1990	10 810 479	87 000
Alimentación escolar (Ampl. 5)	1990-1994	13 143 250	92 000
Proyecto transitorio de alimentación escolar	1998-1999	2 328 748	96 000
Programa de alimentación escolar basado en la comunidad (Ampl. 1) — proyecto actual	1999-2004	9 925 387	120 000

14. El proyecto actual fue aprobado para una duración de cinco años por la Junta Ejecutiva del PMA en marzo de 1999. La misión de apreciación de junio de 2003 observó que en 2001-2002 la tasa bruta de escolarización en las escuelas primarias a escala nacional era del 75%; en algunas de las escuelas visitadas, las tasa de asistencias fluctuaban entre el 87% y el 99%. Por tanto, el proyecto había logrado y superado el objetivo de aumentar al 70% la matrícula escolar en las zonas rurales. En el futuro, la asistencia del PMA deberá hallar el modo de que las comunidades participen más activamente en la gestión del proyecto.
15. En 2001, Gambia se benefició de la Iniciativa Mundial de Alimentos para la Educación copatrocinada por los Estados Unidos. El suministro de productos complementarios permitió atender a otras 95 escuelas, por lo que el número de beneficiarios aumentó, pasando de una media anual de 60.000 a 120.000.
16. Gambia fue uno de los nueve países del Sahel que participaron en la conferencia ministerial de Dakar en septiembre de 2003 para hacer realidad la Educación para Todos en zonas rurales aquejadas de inseguridad alimentaria, mediante el suministro a todos los niños en edad escolar de un paquete de alimentación escolar e insumos complementarios en apoyo de la salud, la nutrición y la enseñanza básica. La reunión aprobó una declaración



sobre la Alianza para un plan de acción en materia de alimentación escolar, salud y enseñanza básica para el Sahel (2003-2015).

17. Este nuevo proyecto es uno de los primeros proyectos de educación con asistencia del PMA concebidos después de la conferencia de Dakar, que incorpora los principales componentes de la estrategia de la Alianza en lo que se refiere a la colaboración (véanse los párrafos 37, 38 y 76) y coordinación (véanse los párrafos 39, 55 y 80) operacionales.
18. La misión de examen y apreciación de junio de 2003, dirigida por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y apoyada por un experto en nutrición de la OMS, un experto nacional en educación y la Oficina en el País del PMA, llegó a la conclusión de que Gambia seguía necesitando ayuda alimentaria del PMA para el programa de alimentación escolar, y recomendó ejecutar un proyecto de transición de alimentos para la educación de tres años de duración, que incluyera componentes de carácter experimental en el sector de la enseñanza básica. La misión hizo notar que, a pesar de los problemas de aplicación, la alimentación escolar era muy conocida entre las comunidades. El Gobierno incluyó la alimentación escolar en la Iniciativa Acelerada de Educación para Todos para lograr los objetivos en materia de enseñanza básica, y solicitó al PMA que siguiera prestando asistencia a las escuelas públicas primarias, así como a algunas escuelas *madrassah* y a determinados centros de enseñanza preescolar y de alfabetización en zonas seleccionadas.

OBJETIVOS Y RESULTADOS PREVISTOS DEL PROYECTO

Objetivos a largo plazo

19. El objetivo a largo plazo es contribuir a que, en marco de la nueva política en materia de educación del Gobierno para el período 2004-2015, se logren los objetivos de la Educación para Todos y los objetivos de desarrollo del Milenio de garantizar que todos los niños y niñas terminen el ciclo completo de enseñanza primaria y que las tasas de alfabetización de adultos, especialmente entre las mujeres, mejoren antes del final de 2015.

Objetivos inmediatos

20. Durante 2004-2007, el apoyo del PMA contribuirá a:
 - aumentar la matrícula en las escuelas beneficiarias;
 - mantener una asistencia regular en las escuelas beneficiarias;
 - reducir las tasas de abandono entre los años de estudios;
 - aumentar las tasas de terminación de la enseñanza primaria en las escuelas beneficiarias;
 - promover el desarrollo del niño en la primera infancia en algunos centros preescolares; y
 - aumentar las tasas de matrícula, asistencia regular y aprobación de exámenes de los participantes en los programas de alfabetización, en especial entre las mujeres.

Resultados previstos

21. Los resultados previstos son:
 - el suministro de una comida diaria durante 199 días por año para una media anual de 124.864 alumnos en determinadas escuelas primarias y en las escuelas *madrassah*



reconocidas por el Departamento de Estado para la Educación, y para 15.608 niños en los centros preescolares comunitarios seleccionados de las zonas rurales;

- el suministro de una ración familiar sin cocinar para llevar a casa al final del período de capacitación de 50 días por año para una media anual de 4.422 adultos, especialmente mujeres, matriculados en las clases de alfabetización; y
- el suministro de una ración mensual para llevar a casa para una media anual de 936 cocineras, durante 10 meses cada año escolar.

FUNCIÓN Y MODALIDADES DE LA AYUDA ALIMENTARIA

Funciones

22. La ayuda alimentaria del PMA permitirá que los hogares pobres inviertan en capital humano mediante la enseñanza primaria y cursos de alfabetización funcional. La ayuda alimentaria:

- será un incentivo para la matrícula y la asistencia regular y contribuirá a reducir las tasas de abandono a fin de garantizar la terminación del ciclo de enseñanza primaria;
- alentará el ingreso y la retención de los niños en los centros preescolares y su transición a la enseñanza primaria;
- será un incentivo para que los adultos se matriculen y terminen los cursos de alfabetización; y
- constituirá una transferencia de ingresos para los padres de los niños que asisten a las escuelas y para las cocineras voluntarias, en zonas aquejadas de inseguridad alimentaria.

Justificación de los insumos y los productos alimenticios

23. Según las estimaciones, el total de alimentos que necesita el proyecto para el período de tres años es el siguiente:

	Toneladas
Arroz	10 980
Leguminosas	2 520
Aceite vegetal	925
Sal yodada	255
Total	14 680

24. Estos productos se suministrarán para los almuerzos escolares. Los adultos matriculados en los programas de alfabetización recibirán raciones para llevar a casa compuestas de arroz y aceite vegetal al final de cada ciclo de capacitación. Las cocineras voluntarias recibirán raciones mensuales de arroz durante el año escolar.



CUADRO 2: RACIONES POR ACTIVIDAD							
Actividad	Nivel de la ración de la canasta de alimentos (gramos)						
	Arroz	Leguminosas	Aceite	Sal	Grasas	Proteínas	Kcal
Comidas escolares	100	30	10	3	11	15	550
Raciones para llevar a casa							
- Alumnos de cursos de alfabetización (raciones familiares/5)	2 000		125				
- Cocineras (mensual)	50 000						

25. La ración escolar permite satisfacer el 25% de las necesidades diarias de energía, el 37% de proteínas y el 10% de grasas, es decir, porcentajes comprendidos dentro de los límites recomendados por el manual del PMA/UNESCO/OMS. Los productos se han seleccionado basándose en las modalidades locales de consumo —el arroz es el alimento básico— y, en el caso de las raciones para llevar a casa, en el valor de la transferencia de ingresos de la ración. Se ha incluido la sal yodada de conformidad con lo recomendado por la misión de apreciación para hacer frente a los trastornos causados por la carencia de yodo en los niños en edad escolar.

Modalidades de la ayuda alimentaria

26. Las comidas escolares para los niños se prepararán y servirán durante la pausa de mitad de mañana o al empezar las clases de la tarde, en las escuelas con doble turno. Hortalizas verdes, frutas, maní y condimentos complementarios serán suministrados por los padres, en forma de efectivo o en especie, o bien por los huertos escolares. El suministro de un incentivo a las cocineras voluntarias contribuirá a que éstas respeten las horas para la preparación y el servicio de las comidas escolares.
27. Para los beneficiarios de las raciones para llevar a casa se tomará como base una tasa de asistencia del 90%, que se comprobará mediante los registros de asistencia.
28. En las instituciones que reciban asistencia se establecerán comités de gestión de los alimentos. El PMA y su contraparte gubernamental u otros interesados impartirán capacitación a las cocineras y los miembros de dichos comités. A través de asociaciones de padres y maestros y de los comités de gestión de los alimentos, se promoverán las contribuciones de los padres a los comedores escolares. Se preparará una guía ilustrada sencilla sobre alimentación escolar y gestión de los alimentos, que se distribuirá en las escuelas y los centros de alfabetización.

ESTRATEGIA DEL PROYECTO

Estrategia de ejecución

29. El PMA y el Departamento de Estado para la Educación, en cuanto la principal autoridad de ejecución, suscribirán un plan de operaciones. Los aspectos técnicos relativos a la ejecución del proyecto se delegarán en la oficina de gestión del proyecto, designada



como dependencia de gestión de los alimentos y las actividades agrícolas en las escuelas (DGAAE) responsable de la coordinación de las actividades y la gestión del proyecto.

30. La nueva política en materia de educación volverá a examinar la gestión del sector en su conjunto, por lo que se considerará la posibilidad de establecer y financiar una estructura de gestión para las DGAAE, que les permita dirigir las actividades experimentales. Esta estructura necesitará una dirigencia eficaz, capaz de planificar con antelación todos los aspectos relativos al diseño y ejecución del proyecto, y de recopilar y analizar datos para mejorar el seguimiento y la gestión de las existencias alimentarias.
31. La ejecución de este componente se basará en una estructura de gestión descentralizada. La DGAAE supervisará las siguientes tareas a nivel central:
 - recopilar informes semestrales sobre las tasas de matrícula, abandono y asistencia entre los alumnos de las escuelas y los estudiantes de los cursos de alfabetización, y sobre el gasto gubernamental en las instituciones beneficiarias;
 - recopilar para el PMA informes trimestrales sobre la asistencia escolar basándose en los informes mensuales enviados por los coordinadores sobre el terreno;
 - preparar para el PMA la estimación de las necesidades trimestrales alimentarias y no alimentarias de las instituciones beneficiarias;
 - organizar reuniones mensuales con la Oficina del PMA en el País y reuniones trimestrales con el comité consultivo de asociados y donantes para identificar obstáculos y medidas correctivas; y
 - organizar visitas de seguimiento de las escuelas, a intervalos mensuales con el PMA y periódicamente con las demás dependencias del Departamento de Estado para la Educación.
32. A nivel regional, la descentralización en curso de las oficinas de educación regionales les permitirá participar en mayor medida en el proyecto a nivel del terreno. El proyecto será supervisado por directores regionales, con la asistencia de coordinadores sobre el terreno. El Departamento de Estado para la Educación asignará a dos coordinadores sobre el terreno a tiempo completo, por cada región, como miembros de la DGAAE descentralizada para que trabajen con los directores regionales. El PMA puede examinar la posibilidad de proporcionar a los coordinadores sobre el terreno motocicletas para facilitar el seguimiento de las escuelas beneficiarias. Las tareas de los coordinadores sobre el terreno consistirán en:
 - llevar a cabo el seguimiento de las actividades del proyecto a escala regional, en particular los programas de alimentación y alfabetización y los huertos escolares;
 - preparar informes mensuales sobre la gestión de los alimentos y los obstáculos y logros en la ejecución;
 - recopilar informes semestrales sobre la ejecución para la DGAAE;
 - visitar las nuevas escuelas que solicitan su incorporación en el programa y someter informes a la consideración de la DGAAE y del PMA ; y
 - preparar presupuestos anuales para sus tareas.
33. Se organizarán reuniones anuales de examen del proyecto en lugares convenientes para los coordinadores sobre el terreno, a fin de que sigan la ejecución, adopten medidas correctivas y examinen la capacidad de gestión y el rendimiento en diferentes regiones.



34. El PMA examinará la posibilidad de contratar a oficiales profesionales subalternos y asignarlos a las oficinas en los países para apoyar la gestión del proyecto, en especial las actividades de promoción y de seguimiento.
35. La Oficina en el País examinará la posibilidad de mantener la oficina ubicada fuera de la sede en el complejo de almacenes de Kanifing, bajo la dirección de un voluntario de las Naciones Unidas. Esta estructura garantizará el seguimiento y la coordinación del proyecto sobre el terreno y prestará asistencia en materia de gestión de alimentos, seguimiento, análisis de datos y rendición de informes al personal de contraparte encargado de la educación.
36. En las escuelas, se encargarán de la ejecución del proyecto los directores, con la ayuda de los maestros y bajo la supervisión de los comités de gestión de alimentos, que estarán integrados por maestros, alumnos y representantes de las asociaciones de padres y maestros. Se alentará a los comités a estar integrados en un 50% por mujeres, entre las cuales se promoverá la participación de las cocineras. Los comités de gestión de los alimentos se ocuparán de la construcción de cocinas económicas; el suministro de agua, condimentos y leña; y el mantenimiento de las cocinas. Las cocineras voluntarias serán designadas por la comunidad previa consulta con dichos comités.
37. El Gobierno atribuye gran importancia a la promoción de huertos y granjas en las escuelas. A todas las escuelas beneficiarias se les alentará a establecer huertos escolares y actividades agrícolas para complementar los alimentos suministrados por el PMA y como medios didácticos para la enseñanza agrícola y nutricional. Esta actividad se llevará a cabo en asociación con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y las organizaciones no gubernamentales (ONG), que proveerán semillas, aperos y conocimientos técnicos.
38. El programa antiparasitario experimental, que comenzó a aplicarse en 2001 con financiación del Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA), permitió que 46.703 niños de 150 escuelas primarias localizadas en dos regiones recibieran tratamiento contra las infecciones helmínticas y la esquistosomiasis. Esta actividad, financiada con cargo a los otros costos operacionales directos (COD), se extenderá a regiones con elevada prevalencia de infestaciones parasitarias entre los niños en edad escolar, en el marco de la asociación de intervención mínima entre el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el PMA para la optimización de las actividades sanitarias y nutricionales en las escuelas de Gambia. La colaboración con la OMS y el Departamento de Estado para la Salud y el Bienestar Social se reforzará y se extenderá a determinadas ONG asociadas y organismos sanitarios nacionales. Esta colaboración abarcará el tratamiento antiparasitario sistemático, la educación en materia de salud, nutrición e higiene y el acceso al agua salubre y el saneamiento.
39. El proyecto se ejecutará bajo la responsabilidad y coordinación del Gobierno y en el marco de la estrategia de la Iniciativa Acelerada de Educación para Todos. El PMA y otros organismos de las Naciones Unidas, donantes bilaterales y ONG prestarán apoyo al Gobierno en esta actividad.

Actividad experimental para prestar apoyo a los centros de alfabetización

40. Se estudiará la posibilidad de incluir en el programa de alimentación a algunas ONG asociadas que organizan actividades de alfabetización funcional para mujeres y hombres de las zonas rurales, en especial las mujeres jóvenes. Las raciones para llevar a casa se distribuirán a todos los beneficiarios pertinentes al final de cada ciclo de programa de 50 días.



Logística de los alimentos

41. Los productos del PMA se enviarán al puerto de Banjul, donde los agentes de expedición contratados por el PMA se encargarán de despacharlos y transportarlos a los almacenes del PMA en Kanifing y a los puntos de entrega en el interior del país (PEIP). El PMA examinará la posibilidad de efectuar compras locales o regionales de arroz, leguminosas y sal yodada, cuando la producción sea suficiente y los precios competitivos. La DGAAE y el PMA organizarán el transporte de los alimentos a las instituciones beneficiarias con arreglo a los planes aprobados conjuntamente y a las necesidades trimestrales de cada institución beneficiaria.
42. El PMA contratará a transportistas privados para garantizar el transporte seguro de los alimentos y los artículos no alimentarios desde los almacenes del proyecto hasta las instituciones beneficiarias, donde se almacenarán hasta su distribución a los beneficiarios. El costo estimado del transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM) es de 39 dólares EE.UU. por tonelada.

Fondos generados

43. En este proyecto no se generarán fondos, pero se venderá una parte de los excedentes producidos por los huertos escolares que no se utilicen para las comidas en las escuelas y los ingresos obtenidos se utilizarán para complementar las raciones del PMA y promover actividades agrícolas. Los comités de gestión de alimentos administrarán las contribuciones voluntarias de las comunidades y de fuentes externas, y darán cuenta de ellas.

Retirada gradual de la ayuda

44. Dada la experiencia adquirida en Gambia en lo que se refiere a la retirada gradual de la ayuda, y teniendo en cuenta la selección de beneficiarios ya aprobada para el proyecto, en este momento no puede preverse una estrategia general de retirada progresiva, pero el PMA, en consulta con el Gobierno, proseguirá con el análisis y cartografía de la vulnerabilidad (VAM) para seguir de cerca la situación socioeconómica y el estado nutricional de los niños en edad escolar en las regiones con déficit de alimentos. Basándose en el VAM anual y en consonancia con la propuesta de la Iniciativa Acelerada, el proyecto se centrará en las regiones más desfavorecidas y examinará la posibilidad de un retiro gradual de la ayuda en las escuelas con tasas de matrícula elevadas y pocos casos de abandono. El Gobierno llama a estas escuelas “centros de crecimiento”.
45. El Departamento de Estado para la Educación incorporará en su nueva política una estrategia en virtud de la cual las comunidades o el sector privado asumen gradualmente el control de la alimentación escolar en los centros de crecimiento, con suplementos alimentarios procedentes de los huertos y fincas escolares. El PMA mantendrá consultas regulares con el Gobierno para determinar su capacidad de crear comedores en las escuelas en las que se suprimirá la asistencia del PMA y, de ser necesario, prestará apoyo técnico o no alimentario.

BENEFICIARIOS Y BENEFICIOS

46. El proyecto ayudará anualmente a:
 - 124.864 estudiantes en las escuelas primarias seleccionadas;
 - 15.608 niños en los centros preescolares seleccionados;



- 4.422 adultos matriculados en clases de alfabetización; y
 - 936 cocineras.
47. El número total de beneficiarios previstos para el primer año será de 140.150, con un incremento posterior del 4% por año. Al final del proyecto, deberá atenderse a 151.586 beneficiarios, es decir una media anual de 145.830. Cada año, el proyecto llegará al 65% de los alumnos de primaria, incluidos los alumnos de las escuelas *madrassah* seleccionadas en zonas aquejadas de inseguridad alimentaria, aprobadas por el Gobierno y contabilizadas en la tasa bruta de escolarización, que nunca han recibido asistencia alimentaria del PMA. El proyecto tiene las potencialidades para atraer a 23.000 niños rurales en edad escolar que todavía no van a la escuela.

Selección

48. El proyecto se ejecutará en las divisiones más pobres y más aquejadas de inseguridad alimentaria identificadas por el VAM y la encuesta nutricional de abril/mayo de 2003 del PMA —ribera septentrional, curso inferior, curso medio y curso superior del río Gambia, y distritos Foni en la división occidental— que se caracterizan por las bajas tasas de matrícula y de alfabetización de adultos, especialmente entre las mujeres.
49. El nuevo proyecto se destinará a los centros preescolares anexados a las escuelas elementales (del primero al sexto año de curso) existentes o a los centros de ciclo básico (del primero al noveno año de curso) y las escuelas *madrassah* seleccionadas. Las escuelas beneficiarias se seleccionarán basándose en los siguientes criterios:
- grado de preparación de las escuelas, los padres y las comunidades para constituir un comité de gestión de alimentos;
 - disponibilidad de padres y comunidades para prestar apoyo al proyecto de alimentación;
 - disponibilidad de agua a una distancia razonable de las escuelas;
 - servicios de saneamiento adecuados, de ser posible, con letrinas separadas para las niñas;
 - depósito de agua apta para el consumo en la escuela o cerca de ella;
 - cocinas con utensilios adecuados para cocinar y servir los alimentos; y
 - aulas adecuadas y profesores cualificados.
50. Sólo los centros preescolares anexados a las escuelas primarias seleccionadas se incluirán en el proyecto. El mismo criterio se aplicará a los centros del ciclo básico. Las escuelas *madrassah* se seleccionarán previo examen caso por caso, después de llevar a cabo visitas de verificación a fin de garantizar que funcionen con arreglo a las directrices establecidas por el Departamento de Estado para la Educación, es decir que dispongan de profesores de inglés destacados por el Departamento, que sigan el programa de estudios oficial, que dispongan de aulas y que estén incluidas entre las escuelas consideradas para calcular la tasa bruta de escolarización.
51. Todos los alumnos matriculados en las escuelas seleccionadas se beneficiarán del programa de alimentación, en consonancia con las Directrices operacionales para la asistencia del PMA a la educación y con el Manual de alimentación escolar.



52. Las ONG asociadas que imparten clases de alfabetización se seleccionarán basándose en los siguientes criterios:
- tres años de experiencia, como mínimo, en impartir clases de alfabetización en zonas rurales;
 - capacidad institucional para ejecutar el proyecto y disponibilidad de recursos humanos y financieros para sufragar los gastos educativos y técnicos del programa; y
 - localización en las regiones seleccionadas para el proyecto.
53. Se dará prioridad al Departamento de Desarrollo Comunitario en el Departamento de Estado para el Gobierno Local y a las ONG asociadas, como por ejemplo el Fondo Fiduciario para el Desarrollo Rural, que trabaja en zonas rurales con bajo índice de matrícula en las escuelas y centros de alfabetización y con niñas y mujeres entre 15 y 40 años de edad. Las ONG presentarán un programa de actividades, entre ellas cursos de alfabetización funcional y enseñanza de aritmética elemental, preparación para la vida activa, actividades generadoras de ingresos, planes de microcrédito y ahorro, actividades de salud, nutrición y cuidado de la infancia, y explotación agrícola y ganadera. Se prestará una atención especial a las actividades encaminadas a aumentar la sensibilización hacia el VIH/SIDA. Las asociaciones y grupos de agricultoras que reciban apoyo a través del proyecto especial de seguridad alimentaria de la FAO y participen en programas de alfabetización se beneficiarán automáticamente del proyecto, siempre que cumplan con los criterios establecidos. Se firmará un Memorando de Entendimiento con todos los asociados.

Efectos previstos del proyecto en las mujeres

54. En las zonas rurales, las mujeres participan activamente en las actividades agrícolas y económicas. Teniendo en cuenta el escaso nivel de instrucción de las mujeres y su precaria situación económica, el proyecto les ofrecerá oportunidades para adquirir conocimientos técnicos y las habilitará para dirigir el cambio en su función de prestadoras de cuidados. El objetivo del componente de alfabetización es abarcar al 60% de las mujeres. Las lecciones se diseñarán para atender sus necesidades. Las ONG asociadas que organizan clases de alfabetización serán flexibles en lo que se refiere a la ubicación y los horarios, a fin de atraer y retener a un mayor número de mujeres.

APOYO AL PROYECTO

55. El Gobierno prestará apoyo al proyecto a través de personal de contraparte, en cuya composición se mantendrá el equilibrio entre hombres y mujeres, que trabajará en los niveles central y regional de la DGAAE. La oficina de gestión del proyecto establecerá un presupuesto de contribuciones gubernamentales estimado en 909.611 dólares EE.UU. para tres años, con objeto de sufragar los sueldos del personal de la DGAAE y de los directores de las escuelas, los gastos de funcionamiento y la compra y el mantenimiento de equipo. El desglose del presupuesto se expondrá sucintamente en el plan de operaciones.
56. El proyecto destaca la importancia de crear vínculos entre la alimentación escolar y otros programas complementarios para aumentar las repercusiones de la alimentación escolar y abordar cuestiones como la calidad de la enseñanza, la sensibilización acerca del VIH/SIDA, y el estado de salud y nutrición de los niños en edad escolar. Por consiguiente, el PMA velará por que el proyecto se ejecute en asociación con el Gobierno, los organismos de las Naciones Unidas y las ONG.



57. La FAO y algunas ONG asociadas prestarán apoyo a las granjas y huertos escolares a través de la DGAAE, y crearán un entorno propicio para que los niños adquieran conocimientos sobre la producción y la utilización de alimentos. Una de las nuevas asociaciones es la establecida entre el PMA y el TPG, el grupo de correos neerlandés, que se hizo efectiva en Gambia en abril de 2003. El programa contribuirá al proyecto mediante el fortalecimiento de la colaboración entre el PMA, el Departamento de Estado para la Educación y las comunidades, a través de actividades que los voluntarios del TPG han de identificar y ejecutar en las escuelas.

Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación

58. Dado que Gambia es un país menos adelantado, se propone que el PMA sufrague los gastos de transporte interno, almacenamiento y manipulación (TIAM) para la entrega de los alimentos desde el puerto hasta los PEIP y los sitios de distribución final a la tarifa de 39 dólares EE.UU. por tonelada. La tarifa se revisará y, de ser necesario, se ajustará todos los años. En el TIAM se incluirán los gastos de personal de los almacenes y de apoyo del PMA, de mantenimiento de los almacenes y de manipulación de los alimentos y el equipo.

Seguimiento y evaluación

59. Durante el año académico 2001-2002, se llevó a cabo una encuesta de referencia en un 20% de las escuelas primarias que reciben asistencia del PMA en el marco de la Iniciativa Mundial de Alimentos para la Educación. Aprovechando esta experiencia, en el presente año escolar se realizará una encuesta de referencia más amplia con los mismos instrumentos con objeto de determinar el punto de partida para medir indicadores viables para cada componente del proyecto.

60. Tal como se indica en el marco lógico, se establecerá un sistema de seguimiento y evaluación que abarque los componentes de alimentación escolar, centros preescolares y cursos de alfabetización. Se capacitará al personal sobre la utilización del sistema. Los coordinadores sobre el terreno, con la asistencia de la DGAAE y los directores educativos regionales, se encargarán del seguimiento de los logros en las regiones. Todos los meses, el personal de la DGAAE, los coordinadores sobre el terreno regionales y el personal del PMA llevarán a cabo visitas conjuntas sobre el terreno.

61. En las escuelas, los coordinadores sobre el terreno y el personal de educación regional recopilarán datos basados en determinados indicadores de rendimiento y desglosados por sexo, con arreglo a las necesidades de seguimiento y evaluación.

62. Los siguientes indicadores se utilizarán para el seguimiento de los logros de los objetivos inmediatos:

- matrícula por sexo en las escuelas que reciben asistencia;
- asistencia media mensual por sexo;
- tasas de abandono por sexo, con indicación de los motivos;
- tasas de terminación en las escuelas que reciben asistencia, por sexo;
- número de niños que reciben comidas, por sexo y categoría;
- matrícula en los programas de alfabetización, por sexo;
- asistencia media mensual a los programas de alfabetización, por sexo;
- tasas de aprobación de exámenes en los programas de alfabetización, por sexo; y



- cantidad de alimentos entregados a cada escuela y centro y utilizados durante la distribución.
63. Se prepararán informes de seguimiento sobre la matrícula, la asistencia y los adelantos logrados en las clases de alfabetización. Estos informes se enviarán a la DGAAE, con copia a los directores regionales. La DGAAE, por conducto de los directores regionales, recibirá todos los meses las fichas escolares con un informe sinóptico. Al final de cada ciclo, el PMA recibirá copias de los informes y una recopilación de los indicadores básicos. Este sistema facilitará la preparación de planes de distribución por parte de la DGAAE para los próximos ciclos y la aprobación de los pedidos debido a cambios en el número de beneficiarios, presentados por las oficinas regionales. Cada tres meses, la DGAAE preparará y enviará a las oficinas en los países informes parciales sobre los insumos, productos y realizaciones del proyecto, basándose en el seguimiento trimestral en la región.
64. El comité consultivo de representantes del Gobierno, el PMA, otros organismos de las Naciones Unidas y ONG seguirán celebrando reuniones trimestrales. Se prevé que el comité adopte un enfoque más orientado hacia los resultados mediante la organización de visitas periódicas a las escuelas y centros de alfabetización para reunirse con los padres de los alumnos y los beneficiarios. Estas visitas se coordinarán con las reuniones mensuales del Comité de coordinación, establecido por el Departamento de Estado para la Educación y presidido por el Secretario permanente, en el que tienen cabida todos los asociados que intervienen en el sector de la educación. Las reuniones para examinar las actividades educativas rotan entre las regiones. Durante las reuniones del Comité de coordinación, los equipos visitan algunas escuelas. Se alentará al PMA a que participe en estas reuniones y asesore al Gobierno en lo referente a la alimentación escolar.
65. Durante el proyecto, se llevará a cabo un examen y apreciación técnicos para determinar los efectos sobre los beneficiarios y los progresos hacia el logro de las metas en materia de educación básica, salud y nutrición y de los objetivos de la Educación para Todos y objetivos de desarrollo del Milenio, utilizando la información cuantitativa y cualitativa disponible recogida por el UNICEF, el Organismo Nacional de Nutrición y la Iniciativa Acelerada. Los resultados determinarán el alcance y la cuantía de la asistencia durante la formulación del siguiente proyecto de cinco años.
66. El PMA y el Gobierno organizarán y financiarán talleres de capacitación de instructores, que se centrarán en el seguimiento y evaluación y en la gestión de los alimentos para el personal de la DGAAE, los coordinadores sobre el terreno, las ONG asociadas y las comunidades que organizan actividades de enseñanza preescolar y de alfabetización. Los participantes, a su vez, capacitarán y sensibilizarán al personal de las escuelas, a los comités de gestión de los alimentos, y a los padres y las cocineras sobre el papel y la utilización de los alimentos del PMA.

VIABILIDAD Y SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO

Viabilidad técnica

67. La misión de apreciación determinó que el Gobierno disponía de los expertos técnicos y el personal para ejecutar las actividades del proyecto. La necesidad principal era mejorar el rendimiento del personal de la oficina de gestión del proyecto, dotándola de una sólida dirigencia y de personal permanente para administrar los nuevos componentes.



68. El PMA prestará asistencia a las escuelas rurales en regiones aquejadas de inseguridad alimentaria donde la demanda de escolarización sea elevada y la alimentación escolar contribuya a atraer a la mayoría de los niños a las escuelas y a retenerlos en ellas.
69. El proyecto i) alentará la participación de los padres y las comunidades, haciéndoles comprender que la ayuda alimentaria que se proporciona a través de los programas de alimentación escolar y de alfabetización no ofrece más que un alivio a corto plazo con respecto a las necesidades en materia de seguridad alimentaria; ii) sensibilizará a la población acerca de la importancia de la educación de los niños y los cursos de alfabetización de adultos; y iii) polarizará la atención de las autoridades encargadas de la educación hacia las regiones más desfavorecidas, que necesitan realmente apoyo.
70. El Gobierno, a través de su política en materia de educación, ha reafirmado que se atribuirá prioridad al libre acceso a la enseñanza primaria de calidad para todos los niños. Apoyará el proyecto de alimentación escolar y las actividades conexas garantizando que las escuelas dispongan de maestros cualificados y de equipo, material y aulas suficientes para atender al aumento de alumnos matriculados.
71. El Gobierno ha comenzado a ejecutar proyectos de construcción de nuevas aulas y locales en respuesta al aumento de la matrícula escolar en todos los niveles. Estos proyectos contarán con el apoyo de los donantes, los organismos de las Naciones Unidas, las ONG y las comunidades, que suministrarán agua salubre e instalaciones para el almacenamiento de los alimentos, cocinas, saneamiento con letrinas separadas para las niñas y viviendas para el personal.
72. Las clases de alfabetización se llevarán a cabo en los mismos locales de las escuelas primarias, si se encuentran en las aldeas. Las lecciones se basarán en la enseñanza práctica destinada a que los adultos con un escaso nivel de instrucción adquieran conocimientos funcionales. Las ONG, el Gobierno y los demás asociados proporcionarán los materiales del curso y los libros de texto.

Viabilidad social

73. El proyecto promoverá una mayor participación de los padres y las comunidades para aumentar sus responsabilidades en la dirección del proyecto de alimentación escolar y, de este modo, favorecer su identificación con el proyecto y el logro de la sostenibilidad. Ello exigirá una frecuente sensibilización y movilización de los asociados, especialmente en zonas en las que las actividades de educación de las niñas y de alfabetización de las mujeres no estén bien organizadas o planteen problemas.
74. La presencia constante de las cocineras voluntarias es esencial para garantizar la regularidad y puntualidad en la preparación de las comidas en las escuelas. Se dará elevada prioridad a las aportaciones de leña, condimentos, agua y fondos para el pago de las cocineras por parte de los padres y las comunidades.

RIESGOS

75. En el proyecto de alimentación escolar en curso se han identificado deficiencias operacionales y se están estableciendo mecanismos y personal cualificado para reducir el riesgo de una inadecuada ejecución del nuevo proyecto. Como el proyecto puede atraer a muchos niños, las escuelas pueden encontrar dificultades para responder con prontitud a la elevada demanda. A fin de reducir al mínimo los riesgos, se necesitará la colaboración estrecha con el Departamento de Estado para la Educación y otros asociados.



76. La inestabilidad política en Liberia, Sierra Leona, Guinea-Bissau y el sur de Senegal puede producir afluencias de refugiados con niños en edad escolar.

Entorno

77. Para la preparación de las comidas en las escuelas se necesita leña, pero este combustible escasea en el país debido a la deforestación y las recurrentes sequías. El Departamento de Estado para la Educación seguirá los esfuerzos desplegados por la ONG sueca *Future In Our Hands* por construir cocinas económicas en las escuelas y promover su utilización. La FAO, el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) y las ONG alentarán el cultivo de parcelas forestales en las escuelas y cerca de ellas, especialmente mediante vínculos con el programa de granjas y huertos escolares. El PMA tratará de proporcionar alimentos que necesitan poco tiempo de cocción, como arvejas partidas. El PMA y la DGAAE prepararán un folleto ilustrado sobre alimentación escolar, con el apoyo de las ONG y los organismos de nutrición locales, en el que se incluirán instrucciones para la utilización de cocinas económicas de bajo costo.

DESINCENTIVOS, DESPLAZAMIENTO DE SUMINISTROS Y DEPENDENCIA

78. Gambia es propensa a sequías recurrentes que determinan malas cosechas. En un año normal, no se satisface más que la mitad de las necesidades nacionales. El Gobierno depende de los alimentos importados, entre ellos, de una media de 120.000 toneladas de cereales por año. La depreciación de la moneda nacional con respecto a las extranjeras limita el acceso de las personas pobres de las zonas rurales a los productos alimenticios básicos, durante la mayor parte del año.
79. El volumen de asistencia alimentaria asignado en el marco del proyecto es demasiado limitado y difuso para provocar perturbaciones del mercado. Esto también es válido para las aldeas, donde la disponibilidad de alimentos y el acceso a ellos son limitados incluso durante las buenas campañas agrícolas.

COORDINACIÓN Y CONSULTA

80. Durante la misión de apreciación y la preparación del proyecto se celebraron amplias consultas con los demás organismos de las Naciones Unidas, departamentos gubernamentales y ONG en el sector de la educación. El proyecto, propuesto para un período de tres años a fin de armonizarlo con el actual ciclo del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) que termina en diciembre de 2006, hace frente a las preocupaciones del Gobierno y apoya al enfoque del UNDAF en Gambia destinado a reforzar las zonas vulnerables y los sectores económicamente más desfavorecido, es decir la agricultura, la educación y la salud.
81. El PMA colaborará con el UNICEF, la OMS, la FAO, el FIDA, el Banco Africano de Desarrollo, las ONG y los interesados para forjar una alianza que permita adoptar medidas concretas en la esfera de la alimentación escolar mediante estrategias que promuevan la salud y el saneamiento en las escuelas, el desarrollo del niño en la primera infancia, el tratamiento antiparasitario, las actividades relacionadas con granjas y huertos y la alfabetización de adultos. En el plan de operaciones que el Gobierno y el PMA firmarán y en los memorandos de entendimiento con los asociados y las comunidades se delinearán las modalidades y funciones correspondientes a todas las partes.



RECOMENDACIÓN DEL DIRECTOR EJECUTIVO

82. Para el proyecto de desarrollo “Apoyo a la educación básica en regiones rurales vulnerables” propuesto para Gambia para el período 2004-2007, el Director Ejecutivo solicita a la Junta Ejecutiva que apruebe, dentro de los límites de la disponibilidad de recursos, la cuantía de 6.055.537 dólares EE.UU. para sufragar todos los costos operacionales directos básicos.



ANEXO I

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO			
	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada	Valor (dólares)
COSTOS PARA EL PMA			
A. Costos operacionales directos			
Productos ¹			
– Arroz	10 980	205	2 250 900
– Leguminosas	2 520	312,5	787 500
– Aceite vegetal	925	630	582 750
– Sal	255	100	25 500
Total de productos	14 680		3 646 650
Transporte externo		101,04	1 483 267
Total de TTAM		39	572 520
Otros costos operacionales directos			303 100
Total de costos operacionales directos			6 005 537
B. Costos de apoyo directo (véase el Anexo II para los detalles)			
Total de costos de apoyo directo			466 564
C. Total parcial de costos de apoyo indirecto (7%)			
			453 047
COSTO TOTAL PARA EL PMA			6 925 148
<p>¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación. Al igual que en todos los proyectos asistidos por el PMA, la combinación y las cantidades de productos pueden variar en función de la disponibilidad.</p>			



ANEXO II

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)	
Personal	
Personal nacional de servicios generales	52 564
Consultores internacionales	40 000
Consultores nacionales	21 000
Voluntarios de las Naciones Unidas (VNU)	99 000
Asistencia temporal	10 000
Horas extras	3 500
Viajes del personal en comisión de servicio	29 000
Formación y desarrollo del personal	15 500
Total parcial	270 564
Gastos de oficina y otros costos corrientes	
Alquiler de instalaciones	17 000
Servicios públicos (generales)	9 500
Material de oficina	10 000
Comunicaciones y servicios de TI	24 500
Seguro	5 200
Reparación y mantenimiento del equipo	14 300
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	23 000
Otros gastos de oficina	5 000
Servicios de la organización de las Naciones Unidas	20 000
Total parcial	128 500
Equipo y otros costos fijos	
Vehículos	40 000
Equipo de TC/TI	10 000
Mobiliario, herramientas y equipo	17 500
Total parcial	67 500
TOTAL DE LOS COSTOS DE APOYO DIRECTO	466 564



ANEXO III

MATRIZ DE LA ACTIVIDAD DE DESARROLLO PARA GAMBIA "APOYO A LA ENSEÑANZA BÁSICA EN REGIONES RURALES VULNERABLES"		
Jerarquía de los resultados	Indicadores de la ejecución	Supuestos/riesgos
<p>Impacto</p> <p>Contribuir a lograr los objetivos de la Educación para Todos y los objetivos de desarrollo del Milenio en la política en materia de educación del Gobierno (2004-2015) de garantizar que todos los niños y niñas terminen el ciclo completo de educación primaria y que las tasas de alfabetización de adultos, especialmente la de las mujeres, mejoren para 2015.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tasas brutas y netas de matrícula nacionales, por sexo ➤ Tasa de asistencia nacional, por sexo ➤ Tasa de terminación del ciclo de educación primaria, por sexo 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Continuación del compromiso del Gobierno con los objetivos nacionales de la Educación para Todos mediante el establecimiento de un presupuesto adecuado para sufragar los servicios de educación, la formación de profesores, los sueldos, etc. ➤ El rendimiento económico y la situación política y de seguridad se mantienen estables durante toda la ejecución del proyecto.
<p>Efectos</p> <p>1. a) la tasa bruta de matrícula en las escuelas seleccionadas aumentan al 98% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>b) la tasa neta de matrícula aumenta en las escuelas seleccionadas al 75% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>c) la tasa de asistencia en las escuelas seleccionadas aumenta al 95% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>d) la tasa de terminación en las escuelas seleccionadas aumenta al 76% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>e) las tasas de abandono escolar se reducen al 4% antes de la terminación del proyecto.</p>	<p>a) Tasa bruta de matrícula desglosada por sexo y año de estudio;</p> <p>b) tasa neta de matrícula en las escuelas seleccionadas, desglosada por sexo y año de estudio;</p> <p>c) tasa de asistencia desglosada por sexo y año de estudio;</p> <p>d) tasa de terminación desglosada por sexo;</p> <p>e) tasa de abandono desglosada por sexo y año de estudio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ En todos los niveles gubernamentales se han establecido sistemas de seguimiento y evaluación fiables. ➤ Apoyo adecuado y oportuno de otros asociados gubernamentales al sector de la educación.
<p>2. a) La tasa de matrícula en los centros de alfabetización seleccionados aumenta en un 10% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>b) la tasa de asistencia a los centros de alfabetización seleccionados aumenta al 80% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>c) la tasa de aprobación de exámenes en los centros de alfabetización seleccionados aumenta al 60% antes de la terminación del proyecto.</p>	<p>a) Tasa de matrícula por sexo y grupo de edad;</p> <p>b) tasa de asistencia por sexo y grupo de edad;</p> <p>c) tasa de aprobación de exámenes por sexo y grupo de edad.</p>	
<p>3. a) La matrícula de niños en los centros preescolares seleccionados aumenta al 25% antes de la terminación del proyecto;</p> <p>b) la tasa de terminación en los centros preescolares seleccionados aumenta al 85% antes de la terminación del proyecto.</p>	<p>a) Tasa de matrícula desglosada por sexo;</p> <p>b) tasa de terminación desglosada por sexo.</p>	



MATRIZ DE LA ACTIVIDAD DE DESARROLLO PARA GAMBIA "APOYO A LA ENSEÑANZA BÁSICA EN REGIONES RURALES VULNERABLES"		
Jerarquía de los resultados	Indicadores de la ejecución	Supuestos/riesgos
<p>Producto</p> <p>1. En las escuelas seleccionadas, 120.000 alumnos en 2004, 124.800 alumnos en 2005 y 129.792 alumnos en 2006 recibieron una comida por día de escuela. Se proporcionó alimentación durante 199 días por año.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de alumnos, por sexo y año de estudio, que reciben ayuda alimentaria. ➤ Número de días en que se proporcionaron alimentos. ➤ Volumen de alimentos suministrados, en comparación con los tonelajes previstos de 3.417 toneladas (2004), 3.554 toneladas (2005) y 3.695 toneladas (2006). ➤ La calidad de los alimentos y de las comidas suministrados corresponde a las normas de higiene y nutrición. ➤ La entrega de los productos alimenticios corresponde al plan de distribución. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ La ayuda alimentaria se considera un incentivo para que los niños y adultos asistan a las escuelas primarias/programas de alfabetización. ➤ Las comunidades tienen conciencia de la importancia de la enseñanza básica. ➤ No hay interrupciones en el año académico.
<p>2. 4.250 adultos en 2004, 4.420 adultos en 2005 y 4.597 adultos en 2006 recibieron raciones sin cocinar para llevar a casa, al final de los cursos de alfabetización.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de beneficiarios por sexo y grupo de edad. ➤ Volumen de alimentos suministrados, en comparación con los tonelajes previstos de 452 toneladas (2004), 470 toneladas (2005) y 489 toneladas (2006). ➤ La entrega de los productos alimenticios corresponde al plan de distribución. 	
<p>3. 15.000 niños en 2005, 15.600 niños en 2005 y 15.224 niños en 2006 recibieron una comida por día de asistencia en los centros preescolares seleccionados. Se proporcionó alimentación durante 199 días por año.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de niños, por sexo y grupo de edad, que reciben ayuda alimentaria. ➤ Número de días en que se proporcionó alimentación. ➤ Volumen de alimentos suministrados, en comparación con los tonelajes previstos de 429 toneladas (2004), 445 toneladas (2005) y 465 toneladas (2006). ➤ La calidad de los alimentos y de las comidas suministrados corresponde a las normas de higiene y nutrición. ➤ La entrega de los productos alimenticios corresponde al plan de distribución. 	

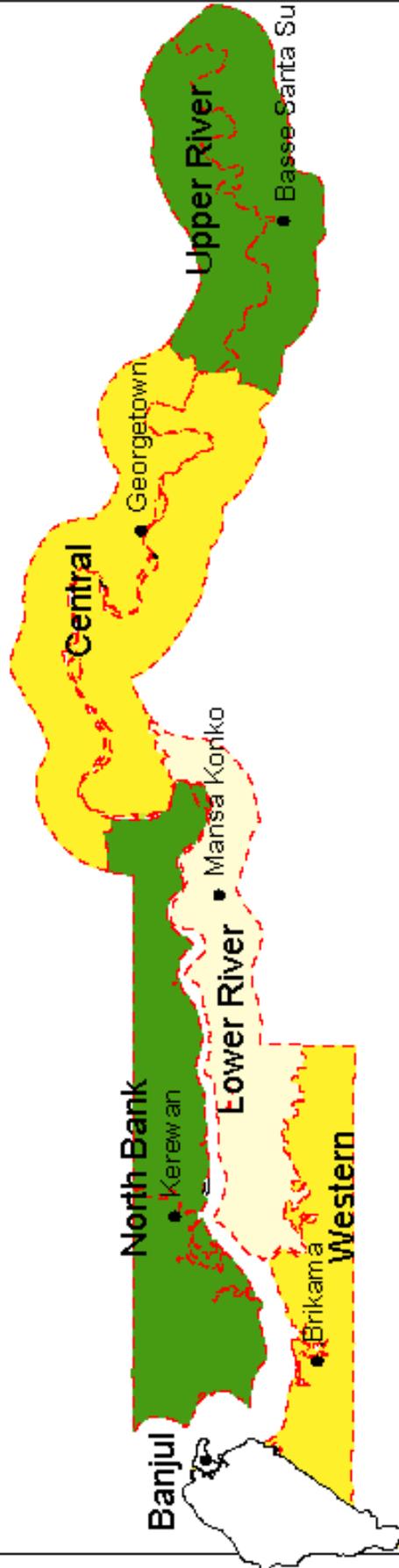


MATRIZ DE LA ACTIVIDAD DE DESARROLLO PARA GAMBIA "APOYO A LA ENSEÑANZA BÁSICA EN REGIONES RURALES VULNERABLES"		
Jerarquía de los resultados	Indicadores de la ejecución	Supuestos/riesgos
<p>Actividades</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Realizar encuestas de referencia para cada categoría. ➤ Determinar las escuelas y centros de alfabetización que participan en el proyecto. ➤ Movilizar, sensibilizar y comprometer a las comunidades, especialmente a los padres, en la ejecución del programa de alimentación. ➤ Entregar los alimentos y suministrar los artículos no alimentarios en función de las necesidades. ➤ Capacitar al personal de contraparte del Gobierno, los profesores y las comunidades sobre sus funciones y responsabilidades, con arreglo a las necesidades del proyecto. ➤ Identificar ONG asociadas y promover alianzas en las actividades de salud y nutrición. ➤ Promover la creación de granjas y huertos escolares. ➤ Ampliar las actividades de tratamiento antiparasitario actualmente en curso. ➤ Seguir regularmente las actividades del proyecto para mejorar la ejecución y lograr los efectos previstos. ➤ Recopilar informes sobre el terreno y analizar datos. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Recursos financieros movilizados por el PMA. Recursos del Gobierno y los asociados según el plan presupuestario para apoyar las actividades previstas. ➤ Productos alimenticios suministrados por el PMA. ➤ Artículos no alimentarios suministrados por el PMA. ➤ Alimentos, agua y leña complementarios suministrados por los padres y las comunidades. ➤ Recursos financieros suministrados para la capacitación procedentes de los fondos en concepto de otros COD del PMA y del Gobierno. ➤ Infraestructura, equipo y materiales suministrados —vehículos, computadoras, locales construidos, etc. ➤ Recursos humanos —VNU, OPS, profesores, consultores, personal cualificado sobre el terreno, líderes comunitarios, etc. ➤ Semillas, aperos y expertos técnicos puestos a disposición por la FAO y las ONG para los huertos. ➤ 60.000 dólares EE.UU. procedentes de otros COD en apoyo del tratamiento antiparasitario para un número estimado de 120.000 niños. ➤ Informes presentados con datos cuantitativos y cualitativos precisos. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los asociados en la ejecución seleccionados llevan a cabo eficazmente las tareas que se les ha asignado. ➤ Las condiciones meteorológicas y de las carreteras permiten la entrega puntual de los alimentos y otros insumos a las instituciones beneficiarias. ➤ No hay interrupciones en la cadena de suministro de alimentos. ➤ Las comunidades están dispuestas a desempeñar un papel activo en las actividades del proyecto. ➤ No hay interrupciones en las escuelas durante el año académico.



ANEXO IV

"Apoyo a la enseñanza básica en regiones rurales vulnerables" GAMBIA



Escala



VAM/ODD agosto 2003

Leyenda

Zonas seleccionadas

Zonas no seleccionadas

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.



SIGLAS UTILIZADAS EN EL DOCUMENTO

CIDA	Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional
COD	Costos operacionales directos
DELP	Documento de estrategia de lucha contra la pobreza
DGAEE	Dependencia de gestión de los alimentos y las actividades agrícolas en las escuelas
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
PEIP	Punto de entrega en el interior del país
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SIDA	Síndrome de inmunodeficiencia adquirida
TIAM	Transporte interno, almacenamiento y manipulación
TTAM	Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad
VIH	Virus de inmunodeficiencia humana
VNU	Voluntario de las Naciones Unidas

